

CONTRA LA AGRICULTURA

El Concejal señor Arizti votó contra el pedido del Centro Comercial sobre la inversión de 500 pesos para analizar las tierras que circundan nuestra población y las de Nuevo Berlín y Young, con el objeto de ver si son aptas para la agricultura.

Las razones aducidas por el señor Arizti son varias y todas ellas inconsistentes. En primer lugar, sostiene que el Concejo no debe subvencionar al Banco Hipotecario para que pueda realizar negocios con los propietarios de tierras en este departamento con destino a la colonización, que la llama fantástica, ya que la Ley de Colonización le acuerda los fondos para costear los gastos que existan en el estudio preliminar de esos negocios, encontrando «soberanamente ridículo» que nuestro gobierno Dtal. se dedique a regalar dinero a una institución nacional que lo tiene en abundancia.

El señor Arizti no querrá comprender quizás que el Banco Hipotecario no ha demostrado intereses en que se colonizen las tierras de Fray-Bentos, y que si está dispuesto a negociar hoy, es exclusivamente a pedido de una institución local que tiene interés en que Fray-Bentos deje una vez por todas de ser un pueblo «con un solo charco donde bañarse», y por lo tanto, si se quiere que se analicen las tierras, debemos pagar los gastos que ese trabajo demande.

También sostiene el concejal nacionalista que toda colonización agrícola con intervención de las autoridades nacionales o departamentales, resultan verdaderas calamidades, trayendo a colación ejemplos de algunas colonias establecidas en el país, entre ellas la Colonia Rusa. Aquí el señor Arizti, o no sabe lo que dice o su cabeza tiene extravía por un desmedido proteccionismo interesado.

En un país como el nuestro, donde la tierra está en manos de unos pocos latifundistas, con espíritu reacios a la agricultura porque encuentran más cómodo y ventajoso entregarla a la ganadería, justo y necesario es que intervengan las autoridades na-

cionales o departamentales para obligar a que esas tierras se colonizen, para dar buenos recursos de vida a un pueblo, y al contrario de lo que piensa el Concejal aludido, creemos que la experiencia de la Colonia Rusa nos debe alentar, al ver que en un campo donde vivían antes unas pocas personas, por estar entregado a la ganadería, hoy viven y trabajan centenares de familias, aportando al país grandes utilidades, solo desmerecidas por la política críolla, pues blancos y colorados se disputan encarnizadamente el caudal electoral que aporta obligadamente, esa laboriosa colonia.

Por último sostiene el señor Arizti que todo lo relativo a colonización agrícola es de incumbencia exclusiva del gobierno nacional, y que por lo tanto nuestra Municipalidad no debe intervenir en ese asunto, teniendo muchos otros de necesidad local, e imperiosa que resolver.

No discutimos eso de que nuestra municipalidad descuida lastimosamente ciertas obras de realización urgente, pero no se debe desconocer que el gobierno local está obligado a propender al progreso del Departamento y que si las autoridades nacionales no se preocupan de ello, el Municipio lo debe hacer y, en este caso está la colonización de las tierras que circundan a nuestra ciudad. Si el Estado no se acuerda de nosotros, no por eso debemos abandonarlos a la suerte que el destino quiera depararnos, y por lo tanto debemos valernos de nuestros propios recursos para conseguir lo que nos hace falta aun que reconozcamos que es deber de otros proporcionárnoslo.

Lo que en realidad hay en la oposición del señor Arizti, a nuestro juicio, es que siendo él, apoderado de Liebig's y talvez de los señores Mendoza y Morgan, a quienes pertenecen los fértiles campos que encierran a nuestra ciudad, trata por todos los medios para que no se toquen los sagrados intereses de esas personas en perjuicio evidente del pueblo que equivocadamente lo llevó a ocupar un alto puesto en el gobierno municipal.

hace a la materia, y si la maternidad de la carne está llena de dicha, no ha de estarlo también el espíritu? Y he aquí que hemos prostituido el trabajo; hemos hecho de la naturaleza una hembra de lupanar, servida por el vicio y por el amor; hemos transformado al obrero en siervo de eunucos y de impotentes.

El trabajo ha de ser la vianaventurada expansión de las fuerzas sobrantes; el resplandor de la juventud. Ha de ser hermano de las flores, del encendido plumaje que ostentan las aves enamoradas; hermano de todos los matices irritados de la primavera. Compañero de la belleza y de la verdad, fruto, como ellas, de la salud humana, del santo júbilo de vivir.

Entretanto, es compañero de la desesperación y de la muerte, carga de los exhaustos, frío y hambre de los desfallecidos, abandono de los desarmados, desprecio de los inocentes, ignominia de los humildes, terror de los condenados a la ignorancia, angustia de los que pueden más!

Pero lo absurdo no subsiste mucho tiempo. Libertaremos a los pobres de la esclavitud de su trabajo, y a los ricos, de la esclavitud de su ociosidad.

RAFAEL BARRET.

A LOS SOCIALISTAS DEL INTERIOR

¡Compañeros!

En esta hora júbilo del resurgimiento de las fuerzas socialistas en todo el mundo debemos realizar una esforzada labor para secundar la acción de nuestros camaradas en los países más adelantados.

En esta hora estéril de la política nacional, en la que todo se reduce al problema de las ubicaciones burocráticas; en que los partidos tradicionales se reparten el gobierno de la nación para pesar cada día más sobre las espaldas del pueblo productor; en que los sueldos o jornales de obrero y empleados están reducidos en un 25 o 30 por ciento a causa del envilecimiento de la moneda; en que la deuda pública crece con rapidez pasmosa sin que se realicen las grandes obras que serían necesarias; en que municipios y gobierno rivalizan para derrochar los dineros del pueblo; es preciso que el Partido Socialista vuelva a ser una fuerza que podría resultar decisiva en plazo cercano.

En esta hora de creciente prestigio de la escisión que quiso abatir a nuestro partido; que claudicó antes de la plataforma reformista como ahora claudica de la pretendida reforma revolucionaria; que hoy pretende adoptar nuestros métodos nuevamente, por bajo cálculo, sin convicción ni sinceridad; que calumniando nuestra obra, intenta, no obstante, seguir nuestras huellas; que surgió a mu-

chos electores obreros el voto en favor de un candidato a presidente militarista y reaccionario; que sembró la discordia y aumentó la división en las organizaciones gremiales: en esta hora es indispensable la existencia de un Partido Socialista consciente y activo.

¡Compañeros!

El Partido necesita el concurso de los compañeros del interior, cuya modesta cuota puede contribuir al sostenimiento de la propaganda, cuya adhesión será la base de la organización socialista en los Departamentos.

El Partido quiere que los camaradas de toda la República cumplan inmediatamente con estos dos deberes secillos e ineludibles: afiliarse al Partido e inscribirse en los Registros Cívicos para cooperar al desenvolvimiento de nuestra acción partidaria, y para intervenir en las luchas electorales, como factor moral y material si se sancionaran los proyectos de considerar a toda la República como una sola circunscripción electoral.

Para afiliarse al Partido, los compañeros deben dirigirse a la secretaría general, pidiendo el envío de solicitudes de afiliación.

Para inscribirse, deben dirigirse al Secretario del Comité Electoral, compañero doctor Julio Arizaga Millán 2755.

¡Que ningún camarada deje de cumplir con estos deberes, elementales para todo buen socialista!

El comité Ejecutivo.

LA COLONIZACION AGRICOLA EN NUESTRO DEPARTAMENTO

Empieza a vislumbrarse para el Dto. de Río Negro la perspectiva alagadora de que en un porvenir no lejano la agricultura le suministre un potente motivo de progreso, convirtiéndolo en hermosa campaña en fuente inagotable de riquezas.

Si se llegara a cristalizar la iniciativa del Centro Comercial de la localidad para que se colonizen las tierras cercanas a Young, Berlín y Fray Bentos, se daría impulso a una obra de colosales resultados benéficos, por que esto se uniría a la resolución de varios hacendados del departamento que han empezado unos, y prometido otros, a roturar muchas hectáreas de sus tierras.

No hace mucho se anunció que el señor Francisco Haedo Suárez colonizaría parte de sus campos, causando buena impresión esta promesa. Hoy podemos adelantarse a decir que el Sr. Haedo no ha abandonado su propósito atesguándolo así la carta que publicamos a continua-

ción.

Montevideo Agosto 3/924.

Sr. Presidente del Centro de Defensa Comercial.
Dr. Enrique Mongrell
Fr y Bentos.

Estimado Señores: Debo agradecer efusivamente a Vd. y por en intermedio a los Componentes del Centro que Vd. dignamente preside, la amable nota de felicitaciones, que Vd. se dignó dirigirme con fecha 16 de Mayo pdo. por mi pensamiento de dedicar para agricultura, mi campo de «Caracoles». Esa amable felicitación: que no merezco, Sr. Presidente, pues entonces solo constituía una idea embrionaria, no maduramente meditada y a la que podían oponerse o mejor dicho se oponían diversos factores; me hizo pensar en dejar para mejor ocasión, el contestar a su atenta y una vez que vislumbra la posibilidad de realizar mi pensamiento. Hoy, quizás la ocasión se presenta y los inconvenientes que se presentaban para convertir en una realidad acogible, mi proyecto, es posible que me sea dable hallarlos. Convertir en hechos reales, sería mi aspiración y por esta circunstancia, hoy que vislumbro esa posibilidad, deseo poner lo en su conocimiento, si quiera sea en cumplimiento de un deber de elemental cortesía hacia aquellos elementos comerciales y sociales, que quisieron alentarme con su aplauso, por un pensamiento que consideraban patriótico y progresista.

Con sentimiento de estima y respetuosa consideración, saludo al Sr. Presidente y por su intermedio a los miembros del Consejo de Defensa Comercial.

Francisco Haedo Suárez

Hoy todo se mueve en torno del problema agrícola en nuestro Depto. por los grandes beneficios que ello acarrearía para Fray Bentos: a ello se refieren los siguientes párrafos de una carta del Dr. Manuel Cañizas aplaudiendo las gestiones que realiza en ese sentido nuestro Centro Comercial: dice así:

«La expropiación y destino para la agricultura de las tierras que rodean a Fray Bentos son de suprema necesidad para la Capital de Río Negro, a fin de que no lleve una vida anémica Fray-Bentos y para que exista siempre un refugio para los obreros de Liebig's, que no se encuentren, como sucedo ahora, abandonados y en la indigencia cada vez que cesa el trabajo en el Saladero o en el Frigorífico Liebig's.

Hace más de medio siglo en el Norte, en mi pueblo,

La rehabilitación del trabajo

En nuestra sociedad el trabajo es una maldición. La sociedad, como el Dios del Génesis, castiga con el trabajo a quien? A los pobres porque el único castigo social es la miseria. La miseria se castiga con trabajos forzados. El taller es el presidio. Las máquinas son los instrumentos de tortura de la inquisición de la miseria.

Hemos envenenado el trabajo. Hemos hecho temer y

odiar. Le hemos convertido en la peor de las lepras.

Y pensar que el trabajo será un día felicidad, bendición y orgullo, que quizás lo ha sido en sus orígenes! Mientras escribo estas líneas, mi hijo—de dos años y medio—juega. Juega con tierra y piedras, imitando a los albañiles; juega a trabajar. La idea de ser útil germina luminosa. Por qué no trabajan los hombres, alegres y jugando, como trabajan los niños? El trabajo debe ser un divino juego; el trabajo es la Caricia que el genio

en el Salto, un saladerista ya había resuelto el problema de la desocupación de los obreros de los saladeros de aquella zona en la forma que hoy se proyecta.

El Señor Don Pascual Nariague asociado al inolvidable armador Don Saturnino Ribes, había implantado en los alrededores del Saladero «La Caballada» un establecimiento agrícola del que surgieron y cristalizaron, el famoso viñedo y bodega Nariague y los naranjales cuyas doradas pomos llenaban las bodegas de los barcos de cabotaje que iban repletos de fragancia y de riqueza a Buenos Aires.

Cuando el trabajo terminaba en el Saladero, no quedaban los obreros en la situación desesperante en que se encuentran hoy los de Liebigs, tenían trabajo en las viñas, en los naranjales, en la bodega del mismo Saladero. Y es eso, con todo buen sentido, que quiere realzar también el Centro Comercial de Fray-Bentos, haciendo de manera que las tierras perfectamente aptas para la agricultura, que rodean a Fray-Bentos, sean una fuente de recursos para esos obreros y para la misma población que tendrá así una nueva e importante fuente de producción local.

Y no es solo el obrero de Liebigs el que saldrá ganando, sino que hay necesidad de insistir hasta la realización, en que el fraccionamiento de las tierras y su utilización para la agricultura se realice, porque así lo requiere la misma situación geográfica de Fray-Bentos.

A NUESTROS LECTORES

Aunque la crisis de trabajo que está sufriendo nuestra población hace que cualquier empresa se sienta quebrantada, nuestro periódico sigue ocupando el lugar que le corresponde dentro del periodismo local.

Todas las clases sociales y políticas tienen sus voceros y tratan de darle vida; esto es muy natural.

Y si todos mantienen sus periódicos, porque no hacer lo mismo la clase obrera que es la que necesita de más defensa?

VANGUARDIA es el único periódico puramente obrero en la localidad, y a la par que está para defender a los trabajadores, propende al progreso local que también es en beneficio de los obreros, estimulando con su aplauso a los que tratan de hacer algo en pro del pueblo y atacando sin cortapisa a los que por egoísmo, maldad o ignorancia se oponen al bienestar del pueblo trabajador.

Por eso creemos que muchos de nuestros lectores creen como nosotros que nuestro periódico debe continuar apareciendo, pero es necesario. Para que cada vez más, su protesta o aplauso sea tenida en cuenta, que un mayor número de personas lo reciban. En ese sentido pedimos a nuestros buenos lectores que propaguen nuestro periódico y aconsejen a sus amigos a que se suscri-

ban a él.

El Recibir nuestro periódico no es un sacrificio para nadie, pues la suscripción es barata y en cambio contribuyen al sostenimiento de un periódico cuya misión es puramente bregar por el adelanto del pueblo y combatir las injusticias que se cometen, máxime si estas son dirigidas contra el elemento obrero.

Que cada lector se convierta en un propagandista de VANGUARDIA.

30 mil pesos tirados a la calle

Nuestro gobierno ha pedido autorización al Parlamento para gastar 30 mil pesos en festejos en honor del Príncipe de Italia que llegará a Montevideo el 30 del corriente mes.

El gobierno de este país, siguiendo el ejemplo de el de la Argentina, tirará la plata del pueblo para agasajar a un muchacho que se le ocurrió hacerse un pasaflo por América, disfrutando y abusando de la pasividad del pueblo italiano que no ha sabido aun sacudir de sobre sus espaldas el peso de la ridícula nonarquila.

Nuestros gobernantes malgastan así el dinero que bien podría emplearse en cosas útiles y necesarias.

Asamblea Representativa

Celebró sesión el lunes la Cámara Dtal, con el objeto de considerar el pedido de 500 pesos que serán destinados para solventar los gastos que haga la Comisión que debe analizar las tierras cercanas a nuestra localidad.

Después de «divagar» largo rato se llegó a la conclusión de que se debía ascender esa cantidad y la Asamblea la votó por unanimidad.

Después de ocuparse un rato la Asamblea sobre el asunto de nivelación y planimetría de la ciudad, se levantó la sesión.

Ya estaban cansados los señores diputados...

Un gesto de honroso humanitarismo

La señora Garcén de Castillo salva la vida a una madre.

Hace algunos días en Montevideo una mujer fué sorprendida en plena calle por los doctores del alumbramiento, cayendo desmayada y dando a luz en ese mismo lugar.

Conducida de inmediato al Hospital «La Maternidad», fué atendida por los médicos y practicantes, entre los que se encontraba la señora María Garcén de Castillo, que está determinando en ese Hospital sus estudios de partera. En esas circunstancias la enferma dió a luz un nuevo vástago, poniendo en serio peligro la vida de la pobre madre que perdía toda su sangre.

Los médicos agotaron todos sus recursos, pero la en-

ferma se moría: solo quedaba el supremo remedio; suministrarle la sangre de una persona fuerte, cosa que no se tubo que buscar mucho tiempo, pues la señora de Castillo, con una generosidad que la honra y que pone de manifiesto sus nobles sentimientos humanitarios, cosa peculiar en toda la estimada familia de Garcén radicada entre nosotros, dió su sangre para salvar a una madre y a sus dos tiernos hijos, operándose en la enferma la reacción esperada.

La señora Garcén de Castillo, que pronto volverá a este pueblo natal para ejercer su profesión, se ha hecho merecedora de la más franca felicitación, ostentando en su haber una acción que la enaltece y dignifica.

EL ULTIMO PREMIO

Liebigs ha despedido ya a casi todos sus obreros, creando una situación angustiosa como es fácil darse cuenta.

Muchos de esos obreros viven en casas propiedad de la Compañía, mediante un módico alquiler.

Ahora Liebigs resolvió que esos obreros deben abandonar esas casas y para hacer efectivo el desalojo, ha recurrido a la justicia, quien notificó el jueves esa medida a los inquilinos.

Bueno: este es el último premio que han merecido estos obreros que creen y sostienen que el Partido Socialista no tiene razón de existir aquí por que no se conocen las injusticias sociales.

Foot Ball

Los partidos de práctica

En el field municipal se jugó el domingo último un interesante partido de práctica entre combinados de la Liga, triunfando el cuadro A por 3 goles a 0 sobre el cuadro B.

Sobresalieron en el juego los jugadores Betega, Moratorio Reggio, y Ramirez que deben quedar consagrados como integrantes del cuadro que nos representará en el Campeonato del Litoral.

A nuestro juicio el cuadro de combinado debe ser integrado en la siguiente forma: Benvenuto: Mazzilli, Valenti, Ayala, Reggio, Dipascua, Betega, Ramirez, Benvenuto Varela y Moratorio.

Partido internacional

El próximo domingo llegará a esta ciudad una excursión de Gualaguaychú en la cual vienen los componentes que constituyen el primer team del club «Racing» con el propósito de disputar un match de foot-ball amistoso con el cuadro local, «Liebig's».

A no dudar este encuentro resultará interesante, teniendo en cuenta la valía del team local y el conjunto de «Racing» que se trasladará a esta con el máximo de su poderío, lo que, en consecuencia, motivará que durante el encuentro se realicen, tengan nuestros aficionados oportunidad de

Aviso

EMPRESA DE LETREROS LUMINOSOS

Desea tener de inmediato en esta Ciudad, un representante activo bien relacionado con el comercio

CARTAS A FRANCISCO LAGURARA Y CIA.

Calle Cerro Largo 1433

MONTEVIDEO

presenciar una lucha ardua e interesante.

Como es de suponerse el próximo domingo el field de Liebigs se verá concurrido de aficionados, que irán deseosos—lo que es—de presenciar una lucha de fuerzas parejas, que desarrollarán un juego inteligente y bonito, lo que determinará la oportunidad de apreciar el valor de uno y otro teams.

El paseo del «Laureles»

Algunos periódicos de la localidad han notificado que mañana el Club «Laureles» festejará la obtención del título de Campeón local con un paseo campestre.

Bien informados, podemos asegurar que este no es un paseo oficialmente organizado por el Club, sino que fué por un grupo de antiguos jugadores y simpatizantes de dicha institución que lo dan en honor al cuadro que obtuvo el triunfo, jugando entre ellos un interesante partido de foot ball.

Aclarado esto, solo nos resta decir que deseamos que se diviertan mucho.

NEUTRAL

EL SALADERO LIEBIG'S

Tomamos de «El Telegrafo» de Paysandú la siguiente noticia:

«Comunican de Mercedes, que el señor Tomás Bonche ha sido nombrado por la Compañía Weston Bros, actual propietario del Saladero Liebigs, único representante y comprador del Anglo Argentino en Soriano, Colonia y Flores.

Bonche, que renunció a su cargo de comprador del Swift, manifestó que en breve empezará a comprar para Liebigs, novillos, vacas, capones, corderos y ovejas.

El saladero empezará a matar en la primera quincena de Setiembre.

MUERTOS DE FRIO

En la opulenta ciudad de Buenos Aires; en la fastuosa ciudad que hizo un regio recibimiento al príncipe de Saboya, gastándose en ridículas aparatocidades muchos centenares de miles de pesos, acaban de ser encontrados muertos de frío en diferentes puntos de la ciudad, dos hombres, uno an-

ciano de 70 años y otro relativamente joven, de 45 años.

Estas dos personas fueron encontradas acurrucadas en los umbrales de las puertas, muerto uno y con vida el otro, pero que al llegar al hospital murió también.

«La Vanguardia», de donde sacamos estas noticias dice lo siguiente sobre lo mismo:

«Todavía está en el país el príncipe italiano. Hace las delicias de los cortesanos rosarinos. Y en su honor, en Rosario, como antes en esta capital, se tira el dinero a manos llenas.

Se irá del país el príncipe y en algún autógrafo dictado por otro, nos dirá: «La Argentina es un gran país. Es el país de la abundancia, del bienestar; el país sin pobres, ni vagabundos; el venturoso país americano sin clases»...

Y toda la jauría oficial, y la servil prensa burguesa, aplaudirán a rabiar, delirarán de entusiasmos... para no ver la trágica silueta de un anciano andrajoso que va por una calle cualquiera para morir en ella de frío!

Una nueva «largada»

En el transcurso de esta semana Liebigs ha despedido a más de 80 obreros de las diferentes reparticiones en las que aún se trabajaba algo.

En esta «tentada» han caído viejo personal de los talleres de herrería y Carpintería que hasta ahora se suponía no serían molestados.

También Liebigs ha comunicado a su personal de empleados que estarán bajo sus órdenes hasta el 30 del corriente, día en que la nueva Compañía se hará cargo de la fábrica y frigorífico.

Registro Civil

Nacimientos

Domingo Cesar, hijo de Domingo Espina y Angelina María Picart.

Eleonor, hija de Jorge Juan Nallar y Camila Elazar.

Walter Mario, hijo de Angel Ceferino Dufaut y María Aurora Gonzalez.

Perla Violeta, hija de Vicente Fazio y María Concepción Tanga.

Mercadito Retamar

— DE —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos

Almacén de Comestibles :- Venta de carne y verduras

Deposito de carbon y leña



Ramos generales

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contados

La Esmeralda

Almacén de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas

DE Agustín Bretoni

atenden pedidos por telefono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

LA SUSCRIPCION DE VANGUARDIA ES \$0.25 MENSUAL

Fabrica de refrescos, aguas graciosas y bebidas sin alcohol

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higienica de las bebidas envasadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle Treinta y Tresesq. Inglaterra

Fray-Bentos

La maquina INSUPERABLE CONTINENTAL

Almacén "Uruguayo" :- de Jose A. Onetto

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

La casa de mas variado surtido de la localidad

AQUI NO FALTA NADA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rapido a domicilio

Telefono «La Unión» N.º 78

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

!! La casa que vende mas barato!

Stock permanente de los mejores VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono " LA UNION "

FRAY BENTOS.

Farmacia "La Muualista"

— DE —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y **obligatoriamente** a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos *Cosmopolita, Italiana y Española*, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcon)

Los domingos la Farmacia *permanece cerrada para el público* ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquiera de las sociedades nombradas, que sean expedidas con caracter urgente.

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocinas, ferreteria y joyeria. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para todas clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombre como tambien se compran y se venden zapatos, sombreros y todas clase de ropa exterior y interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos cultivos super, los cuales se venden a precios que están al alcance de las indigentes. Visiten la casa y se convencerán.

Calle Orde y 25 de Agosto

FRAY BENTO

Dr. Senuramides Ls Zeballo
Médico Cirujano Partero
CONSULTAS A TODAS HORAS
Domicilio: Al lado del correo
PUEBLO YOUNG.

DR. EDUARDO LEVRATTO

MEDICO CIRUJANO.

Ya abrió su consultorio Médico
Avenida 18 de Julio num 122
FRAY BENTOS.

FARMACIA CASTIGLIONI
de CONRADO CASTIGLIONI
Químico Farmacéutico
Se abra proxivamente en el
PUEBLO YOUNG.

Asuntos Judiciales, Comerciales y
— ADMINISTRATIVOS —

DR. E. COPELLO IGLESIAS
ABOGADO.

MANUEL F. ZEBALLOS
DEFENSOR JUDICIAL.

Avda. 33 N.º 28 Fray Bentos

Alberto P. Indart

PROCURADOR Y REMATADOR.
Avenida 25 de Mayo num. 109
FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores
DESPACHANTE DE ADUANA.
Avd. 25 de Mayo Fray Bentos

Aviso importante

Hago saber al público y comercio en general que se arreglará toda clase de **balanzas**. Especialista en balanzas automaticas norteamericanas de mostrador.

25 de Mayo Fray Bento
LUIS GALETTO

Peluqueria "El Progreso"

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higienico
Calle 18 de Julio -- Fray-Bentos

"Peluqueria"

de Ambrosio L. Seños

Taller de compostura de calzado
dentonera y limpieza de trajes.
Calle 18 de Julio y Salsipuede

Importante negocio único

Se necesitó un socio, buena oportunidad, poco capital por informo
Juan P. Dupont.
Casa Prestamos, Compro y Venta.

Sastreria "La Moderna" :- de Gerico Hernandez

En nuestro nuevo y cómodo local, estamos en condiciones de ofrecer a nuestra selecta y numerosa clientela prendas perfectamente terminadas, pues nuestra casa se especializa en la fabricación de trajes cu- yo er a y hechura son irreprochables. Además se encuentran en contacto con los últimos dictados de la moda, y están de acuerdo al valor de lo que ofrecemos, todos y están de acuerdo al valor de lo que ofrecemos.

A TIULO DE PRUEBA, VISITEN LA CASA

Nuevo 19c L.A. Brasil 136

Fray Bentos

Los neumáticos
FISK
"RED TOP"
agregan atractivo a los
automóviles de cual-
quiera marca

CON su hermosa rodadura roja
y los lados color de crema
dan los neumáticos "RED TOP"
de Fisk realzan la hermosura de
los automóviles más costosos y
dan una apariencia de exclusivi-
dad al Roadster más pequeño.

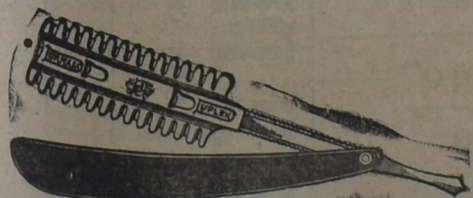
Donde quiera que se vea un auto-
móvil habilitado de neumáticos "RED
TOP" de Fisk puede asegurarse que el
dueño es un comprador discerniente y
uno de los que insisten sobre la buena
apariencia y estilo correcto de los
neumáticos así como en la alta calidad
y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor en-
tusiasmo los neumáticos "RED TOP"
de Fisk.

Este marca de fábrica
en sus neumáticos es
una garantía de la
calidad Fisk

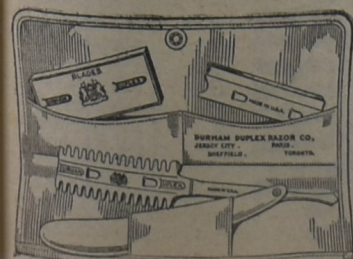
Agentes: COSTA & RISSO
FRAY BENTOS.

:: LA NOVEDAD DEL DIA ::



No me satisface una afeitada que el afeitarse co-
la gran navaja de seguridad

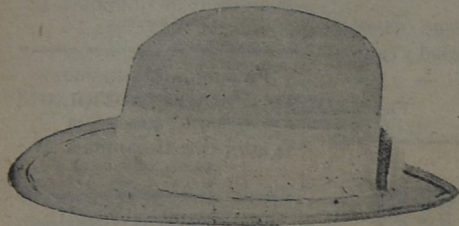
"Durham Duplex"



DONDE Vd.

encontrará los modelos mas elegantes, el surtido más completo y los precios mas bajos de plaza en los

SOMBREROS



y en articulos en general para caballeros es

en la conocida "Casa Cozzani"

DE AMANDO C. COZZANI

- Trajes de pura lana confección esmerada \$ 14.50
- Sobretodos paño forrados, colores gris claro y oscuro 9.50
- Id gabardina últimos modelos Ranglan forrados 25.00
- Elegantestricotas en colores Gris, azul, Crema y Blanco \$3 - 2.80 3.20 5.-
- Pantalones de abrigo muy buena confección 2.80
- Echarpes de Jersey variadisimos gustos 2.50

NOVEDADES Y GUSTOS EN CAMISAS

Gran cantidad de camisetas y calzoncillos de punto afelpados en juegos y en piezas.

PRECIOS COMPLETAMENTE REDUCIDOS

Avenidas Rincon y Brasil Fray Bentos

Casa Astarita & Tenuta

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras, se les remitiran: comparenlos con otras casas y se convenceran

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION FRAY-BENTOS

Almacen y Ferreteria

La Buena Medida

DE JUAN P. GARCIA

Situado en la Calle Brasil y atendido personalmente por su dueño

El metodo de vender puramente al contado adoptado por todos los establecimientos modernos pone a esta casa en especial condición para ofrecer barato cosa que solo pueden hacer los que no admiten el viejo sistema del fiado

Teléfono "LA UNION"

FRAY BENTOS

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

—Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños—

FRAY BENTOS

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboracion mecanica de pan y galletas Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y caampaña Calle 18 de Julio FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacen, zapateria, sombrereria y articulos bazar, talabarteria y ferreteria

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION"

Avènída 18 de Julio FRAY BENTOS

AGENCIA DE VAPOES LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetès con los cómodos vapores

GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

De Montevideo

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

De Buenos Aires

Martes a las 11 horas de la Darsena Sud
Jueves id id id id id id
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos
Miércoles con trasbordo en Buenos Aires
Viernes sin id id id id
Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos: Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (trasbordo en la Boca de Yaguari al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos, Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Concepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yerná, Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordar en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» o «Surubi». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

eposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo has caplatino.— Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques. Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repizas y baños. Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos eticulos tengo con el 25 ojo más barato que cualquier casa de la realidad.—Calle Florida No 177 Fray-Bentos

Barraca "Pio Negro"

DE COSTA & RISSO

aderas, hierros y toda clase de materiales para construccion

Maquinas agricolas y productos ganaderos

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

Herreria y Carpinteria

DE SEBASTIAN BERTONI

Se acen puerta y ventanas de todas clases. Carros charret y toda clase de comporas en ambos ramos.

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY-BENTOS

FRAY-BENTOS

de Felipe Mendizabal

Avenida de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante Concurso

"FARMACIA DE PUEBLO"

PREMIOS QUE SE SORTEARAN

- 1 Juego de loza para comedor
- 1 Cama de bronce para niño
- 1 Juego de loza para lavatorio
- 4 Alcancías del Banco de la República con \$ 25 cu
- 5 Maquinas para afeitar marca «Gillette»
- 10 Frascos agua blanda «Ischer»

- 1 Juego de muebles comedor trinchante agarrador y mesa
- 1 Maquina Singer para coser y bordar de 7 calones
- 1 Automovil, con movimiento a pedala, para niño.

- 25 Cajas polvo de «Leichner»
- 25 Frascos loción de «Coty»
- 25 Cajas Polvos de «Coty»